

K-Nr.: 23973  
 K-no.:

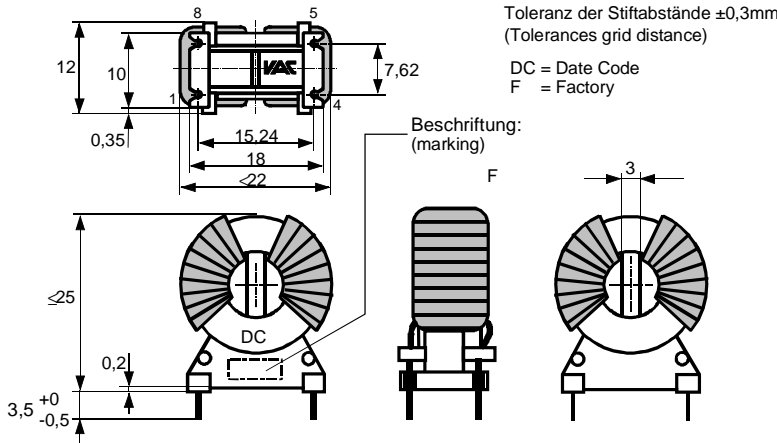
Stromkompensierte Funkentstördrossel / Common Mode Choke

 Datum: 27.08.2015  
 Date:

 Kunde: Typenelement / Standard Type  
 Customer:

 Kd. Sach Nr.:  
 Customers part no.:

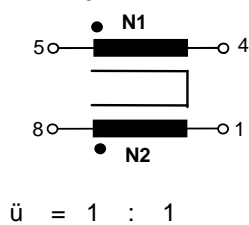
 Seite 1 von 2  
 Page of

 Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c  
 Mechanical outline General tolerances

 Anschlüsse:  
 Connections:

 Cu-verzinkt  $\varnothing$  ca. 1,5 mm  
 Cu-tinned

 Beschriftung:  
 marking

 X402  
 F DC

 Anschlußschema:  
 Schematic diagram

 Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):  
 Operational data/characteristic data (typical values):

	f=10kHz	f=100kHz	DC
L [mH]	12.1	2.82	
Z  [ $\Omega$ ]	900	3000	
I unbal. [mA]	12	25	11

 $L_s / L_{leak} \approx 10 \mu\text{H}$  and  $f = 100 \text{ kHz}$  (Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is} = 300 \text{ V}_{\text{RMS}} (424 \text{ V}_{\text{peak}})$  (Netzstromkreis / connected to the mains)  
 $600 \text{ V}_{\text{RMS}} (848 \text{ V}_{\text{peak}})$  (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)

 $I_N = 2 \times 2.0 \text{ A}$   $m \approx 6.7 \text{ g}^*$ 

 Max. Betriebstemperatur / max. operating temperature  $T_{op} = +130^\circ\text{C}$ 

 Umgebungstemperatur / ambient temperature:  $T_a = -40^\circ\text{C} \dots +70^\circ\text{C}$ 

 Lagertemperatur / storage temperature:  $T_{st} = -40^\circ\text{C} \dots +85^\circ\text{C}$ 

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

- (V) M3014:  $U_{p,eff} = 1,65 \text{ kV}$ , 1 s, N gegen/to N
- (AQL 0,25)  $L_1 = 2.82 \text{ mH}$  -30/+50%  $f = 100 \text{ kHz}$ ,  $U_{AC,eff} = 1.1 \text{ V}$
- (V) Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz  $\pm 3\%$  ( $\pm 0\text{Wdg.}$ )  
 Polarity / Turns ratio: Tolerance
- (AQL 1/S4)  $R_{Cu} \leq 120 \text{ m}\Omega^*$  für jede Wicklung / for each winding
- (Fix05) M3290: Lötbarkeitstest nach Abschnitt 1 / solderability test acc. to chapter 1
- (AQL 1/S4) M3200: Mechanische Prüfung / mechanical test

Typprüfung / Type test :

- M3064: Stoßspannungsprüfung / surge voltage test: N gegen/to N  
 Einstellwerte / Settings:  $1,2 \mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$  Kurvenform (waveform),  $U_{P,peak} = 4,0 \text{ kV}$   
 3 Impulse im Abstand  $t = 1\text{s}$  mit wechselnder Polarität  
 3 pulses in a cycle of with changing polarity
- M3014:  $U_{P,eff} = 1,65 \text{ kV}$ ,  $t = 5 \text{ s}$ , N gegen/to N

 Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur  
 Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

\*vorläufig/preliminary

Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2

Applicable documents: See page 2

Datum	Name	Index	Änderung
27.08.15	FS	82	Operational data. Updated unbalanced currents. UL-file no updated. CN-15-508.

 Hrsg.: KB-E  
 editor

 Bearb.: Bj  
 designer

 KB-PM: FS  
 check

 freig.: HS  
 released

K-Nr.: 23973  
 K-no.:

Stromkompensierte Funkentstördrossel / Common Mode Choke

 Datum: 27.08.2015  
 Date:

 Kunde: Typenelement / Standard Type  
 Customer

 Kd. Sach Nr.:  
 Customers part no.:

 Seite 2 von 2  
 Page of

**Weitere Vorschriften:**

Applicable documents:

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178:1998-4 und erfüllt die Vorschriften.

Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178:1998-4 and agrees with the standards.

**Parameter / Parameters:**

Basisisolation / Basic insulation: N gegen/to N Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2

a) Netzstromkreis / connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category:

III

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 300 \text{ V (424 V}_{peak})$ 

 Prüfspannung / test voltage:  $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1,2 \text{ kV}$ 

 Stoßspanng. / surge volt.age:  $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 4,0 \text{ kV}$ 

 Kurvenform (waveform): 1,2  $\mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$ 

 Kriechstrecke / creepage: N gegen/to N  $\geq 3,0 (1,5) \text{ mm}$ 

Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)

Insulation material group 1

Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)

Insulation material group 1

(on core)

 Luftstrecke / clearance: N gegen/to N  $\geq 3,0 \text{ mm}$ 

b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category:

II

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 600 \text{ V (848 V}_{peak})$ 

 Prüfspannung / test voltage:  $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1,65 \text{ kV}$ 

 Stoßspanng. / surge volt.age:  $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 4,0 \text{ kV}$ 

 Kurvenform (waveform): 1,2  $\mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$ 

 Kriechstrecke / creepage: N gegen/to N  $\geq 3,0 \text{ mm}$ 

Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)

Insulation material group 1

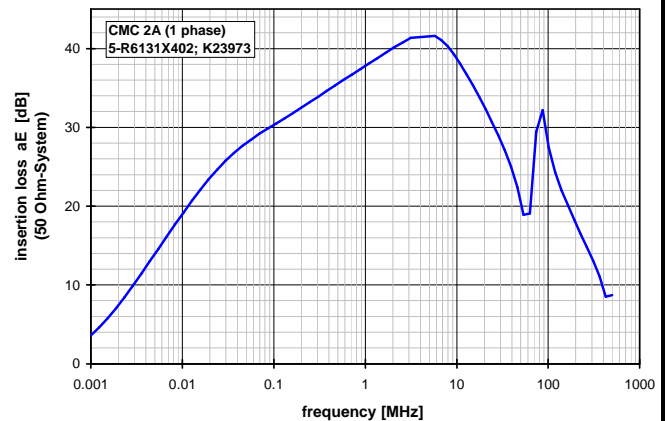
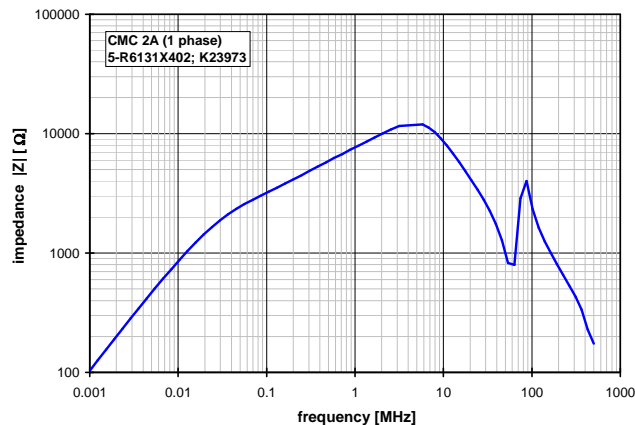
Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)

Insulation material group 1

(on core)

 Luftstrecke / clearance: N gegen/to N  $\geq 3,0 \text{ mm}$ 
**Design:** Isoliersystem gemäß UL 1446 / insulation system compliant to UL 1446: File No.: E329745, 130°C (classB)

Bauelement-Träger, Draht und Isoliermaterialien / component fixture, wire and insulation materials: UL-gelistet / UL-listed

**Typische Kurven / Typical characteristics**

 Hrsg.: KB-E  
 editor

 Bearb: Bj  
 designer

 KB-PM: FS  
 check

 freig.: HS  
 released